

# 文化教学在《高级英语》课程教学中融入的必要性和可行性探讨

常远佳

(湖南第一师范学院 外国语学院 湖南 长沙 410205)

**【摘要】**《高级英语》课程所选文本文化内涵丰富深刻,对于文化知识相对薄弱的学生而言,一直是最难的课程之一。在《高级英语》课程中融入文化教学,不但能够补充学生的文化知识,解决课程教学难题,提升学生的文化意识和跨文化交际能力,而且能有效改革传统课堂教学模式,体现以学生为中心的教学思想。文化教学对于具有一定专业基础和自主学习能力的低年级学生可行性较强,其内容比语言教学更能激发学生兴趣。学生可利用现代技术提供的各项便利条件进行自主学习,从而促进其专业技能和综合能力的提升。

**【关键词】**《高级英语》;文化教学;文化意识;跨文化交际能力

**【DOI】**10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.1093

《高级英语》课程是英语专业高年级的一门主干必修课,所用教材为张汉熙主编的《高级英语》(2017)。《高级英语》所选文本非常经典,多出自名家之手;题材广泛,涉及政治、经济、社会、文学、教育、哲学;语言博大精深,内容深刻,往往与重大历史事件、文化现象有关;体裁丰富,有名家演讲、经典短篇文学作品、记者专访,也有政论文章。教材特性决定了《高级英语》课程较强的文化特性,已有部分研究者提到文化教学在《高级英语》教学中的重要性。如吴泽琼认为“《高级英语》教学中文化教学尤为重要。”<sup>[1][148]</sup>阿拉腾夫认为“高级英语是语言的教学,但是同时也是文化的教学”<sup>[2][172]</sup>。文化教学在《高级英语》教学中的重要性虽然已经得到一定程度的认可,但在实际教学中很多教师还是延续传统教学方式,以语言教学为中心。另外,现有研究中对于在《高级英语》课程教学中融入文化教学是否可行,以及文化教学是否能够提高教学效率、促进教学改革等相关问题探讨较少。本文试图在进一步探讨文化教学重要性的同时回答这些问题。

## 一、在《高级英语》课程中融入文化教学的必要性

文化教学指不以词汇、句法等语言知识点的讲解为教学中心,而以课文相关文化知识、历史背景乃至对于文化的判断为学习目标的的教学活动,这一指称可区别于以语言技能为中心的教学。文化教学并非作为显性课程,而是作为一门隐性课程融入语言教学中。因此,文化教学与语言教学并不矛盾,反而能够促进语言教学的效率。这一方法得到很多教育者的赞同。<sup>[4][224][519]</sup>戴伟栋在谈到改革现行的教学方法和模式就提到,他赞同将技能课与人文知识结合起来的建议。他说“如果将某种人文知识课加载到技能课的培训中,将会增加技能课的知识性,同时也有助于人文素养和知识的积累。”<sup>[5][9]</sup>

《高级英语》课程特性决定了要学好《高级英语》课程,学生必须掌握一定的文化知识。然而现状是学生不但文化基础普遍薄弱,而且普遍不重视文化知识的积累。在《高级英语》课程中融入文化教学,能够在一定程度上提高学生的文化意识和跨文化交际能力。同时还能够在一定程度上解决传统高级英语课程效率低下的问题。

### (一) 解决课程教授困境的需要

语言是文化的载体。要学好语言,事实上一定要深入了解文化。但我国英语教育界有很长一段时间强调英语应用型人才型的培养,这也直接导致长期以来英语教学模式强调以语言技能为中心,教师和学生普遍缺乏对文化知识的重视,学生对于西方文化的了解非常薄弱。

这样的教学指导思想实际上在某种程度上造成了《高级英语》教授难的困境。由于学生普遍不重视文化知识的积累,他们的西方文化知识十分有限。2012年康有金“关于高级英语教学中的文化教学现状的调查研究”发现:“40%的学生不重视高级英语中的文化知识,甚至还有25%的学生非常不重视,比较重视高级英语中文化知识学习的只占20%,学生对高级英语中文化知识到底有何作用不明确”;“75%的学生在学习高级英语时,主要时间都花在词汇、语法等基础语言知识上。”<sup>[6][177]</sup>笔者在上课过程中经常遇到这类问题。比如讲到丘吉尔的演说时,发现仅有少数同学知道二战中的同盟国和轴心国。因此,只有在《高级英语》课程中融入文化教学,才能有效提高学生的文化知识和文化修养,解决《高级英语》教学困境。

### (二) 提升跨文化交际能力的需要

随着我国外语教育的发展,外语教育界越来越重视提高学生文化意识和跨文化交际能力。越来越多的英语教育专家反复呼吁要提高跨文化交际能力。如蒋洪新说:“学生应具有多元文化认同感,能以开放的态度、批判的思想和包容的胸襟对待多元文化现象;具有较强的跨文化意识,能比较敏锐地觉察各种跨文化现象;能较好理解、诠释、评价文化差异,并灵活运用策略解决文化差异引起的交流困难;能帮助来自汉语和英语文化背景的人士进行有效沟通。”<sup>[8][100]</sup>仲伟合认为新时代我国外语专业教育的重要改革需求之一是:“培养学生的人文素养,使其具备跨文化交流的综合。”<sup>[9][45]</sup>

新的《英语专业本科教学质量国家标准》明确将重视跨文化能力培养写入教学要求。跨文化交际能力是一项综合能力,包含文化包容力、文化意识、理解文化差异和运用交际策略。跨文化交际能力是在广泛了解东西方文化背景知识的基础上培养的文化理解力和包容力,形成自己的独立判断和独立思考能力,才能最终实现跨文化交际能力的提升。《高级英语》课程的特性使这门课程跨文化交际能力的好媒介。由于课程所需,教材所需,学生必须了解相关的大量文化背景知识,这从客观上促进了学生文化知识的扩充。这一过程能够潜移默化地提升学生的文化意识,形成文化理解力和包容力。

### (三) 革新传统以教师为中心的课堂、提高课堂教学效率的需要

传统《高级英语》课堂一般都是以教师为中心的“一言堂”,学生主要是被动听课方。这主要是因为《高级英语》课文难度大,生词多,句子难,又兼有大量的文化背景空缺,学生的畏难情绪高涨,因此这门课程历来就不受学生欢迎。《高级英语》课堂上也很难开展师生互动活动,因为涉及内容艰深、语言复杂,学生基本无语可讲。因为学生的参与积极性差,教师的课堂压力巨大。在有限的上课时间内,教师要讲词汇、长句难句、修辞句法、还有大量的文化背景知识要涉及,这些知识对于学生而言又十分生涩,教师往往讲得不堪重负。

在《高级英语》课程中融入文化教学,能部分解决传统教学中课堂中负载过大,效率低下的问题。教师可将课文相关内容适当拆解,让学生自主在课后寻找相关信息。教师可以采取灵活多样的方式,布置学生以课堂主题演讲、话题讨论或者辩论的形式开展学习。这样不但可以缓解课堂的压力,还能充分调动学生积极性,

使学生能够进行自主学习,从而增强课堂互动,提高教学效率。

### (四) 实现以学生为中心的教学模式的需要

《高级英语》的授课对象是英语专业高年级学生,这一阶段学生应当从被动学习过渡到自主学习,从被动灌输知识到主动获取知识。在《高级英语》中融入文化教学,将教学内容以主题演讲、小组讨论、小组辩论等灵活多样的方式布置给学生。学生可以根据自己的学习兴趣和专长选择相应的任务和内容,将学习所得与同学分享讨论,从而从被动的被灌输角色转变为自主学习,并在课堂上进行展示。这一过程不但能够提高学生的学习能力、英语水平,实际上也能够潜移默化地提高学生的文化意识和表达能力。这一过程也有利于将教师以从繁忙的知识灌输者变为课堂引导者和组织者。文化学习能充分激发学生的学习热情和创造性,真正意义上让学生成为学习的主体。

### 二、在《高级英语》课程中实行文化教学的可行性

在《高级英语》课程教学中融入文化教学是否可行?文化教学作为一种隐性课程融入整个外语教学中,不会与语言技能培养目标发生冲突。文化教学以课文相关知识为学习目标。相比较零散、枯燥的语言知识点,内容的学习更为有趣。高年级学生已经具有的语言能力和学习能力,以及便捷的网络环境,都给文化教学的实施提供了便利条件。

#### (一) 文化教学内容更能激发学生的兴趣

相比较零散、枯燥的语言知识点,文化教学的内容更广泛更有趣。比如黑人文化背景、二战局势、丘吉尔在二战做出的卓越贡献,这些的内容更能激发学生的兴趣;从形式来讲,教师可以采用主题演讲、讨论、辩论等灵活多样的方式来进行,鼓励学生利用课后时间进行。学生在准备主题演讲的过程中需要大量查阅相关信息,提升了阅读能力;在演讲过程中要提炼要点,有效输出,锻炼了写作和语言表达能力。另一方面,融入文化教学也能够大大改善课堂互动、活跃课堂、提升效率。开展主题演讲,主题讨论则可以大大提高学生参与课堂的能力和积极性,使学生能够变被动学习为自主学习,能够从一元化被动听讲方式过渡到多元化主动方式进行学习。

#### (二) 现代教育技术为学生提供更加便利的条件

现在的教学环境为学生进行文化学习提供了各种便利条件。多媒体教室、图书馆的电子阅览室、各种自主学习网络平台、以及全校覆盖的校园网络,还有学生自己的移动设备,这些都为学生自主学习提供了良好的资源和环境。学生可以非常便捷、快速地获得自己所需要的资料。学生可以自主选择学习时间、场所、内容和方式,其学习兴趣和潜能均得到激发。

#### (三) 高年级学生具备更强的自主学习能力

首先,《高级英语》课程针对英语专业高年级学生开设。高年级学生具备较好的英语语言知识和技能,能够用英语独立查阅资料和完成扩展性作业。同时,已经具备较强的自主学习意识和自主学习能力;同学之间也非常熟悉,方便开展讨论和合作学习。其次,年轻人对于网络技术有热情,一般都善于利用信息技术,使用电脑、手机等移动电子设备,获取自己想要的资源和知识,进行自主学习。

#### 结语

经济全球化的新形势对于外语人才的要求越来越高。要积极应对这种挑战,必须加强外语人才的人文素质和跨文化交际能力。在《高级英语》教学中融入文化教学,能够有效提高学生文化意识和跨文化交际能力,提高综合能力,满足社会和个人的发展需要。

#### 参考文献

- [1] 吴泽琼. 基于文化教学的《高级英语》教学研究[J]. 海外英语, 2019(9): 148-149.
  - [2] 阿拉腾夫, 刘慧. 《高级英语》教学中的文化教学[J]. 科技资讯, 2017(11): 171-172.
  - [3] 曹文皓, 高帆. 高级英语教学实施跨文化交际能力的策略[J]. 内蒙古农业大学学报, 2012(5): 117-118.
  - [4] 任芳. 句法结构的文化意义——外语教学中的文化教学[J]. 文教资料, 2019(31): 223-224.
  - [5] 戴伟栋, 张雪梅. 对我国英语专业本科教学的反思[J]. 外语界, 2007(4): 2-11.
  - [6] 康有金, 柯可. 关于高级英语教学中的文化教学现状的调查研究[J]. 湖北经济学院学报, 2012(1): 177-179.
  - [7] 仲伟合. 探索多元人才培养, 提高英语专业教学质量[J]. 外研之声, 2013(3): 12-14.
  - [8] 蒋洪新. <关于英语专业本科教学质量国家标准>几点思考[J]. 外语教学与研究, 2014(5): 456-462.
  - [9] 仲伟合, 王巍. 新时代背景下我国高校外语专业教育的改革与发展[J]. 山东外语教学, 2018(3): 24-49.
- 作者简介:  
常远佳(1977-),女,湖南长沙人,博士,目前主要从事英语专业本科教学和英国文艺复兴时期文学研究。  
基金项目: 湖南第一师范学院教学科研项目“文化教学在《高级英语》课程教学中的融入与应用研究”(项目编号XYS16J32)和湖南省教育厅普通高校教学改革项目“基于CDIO教育理念的《高级英语》课程教学改革研究与实践”(项目编号1054)